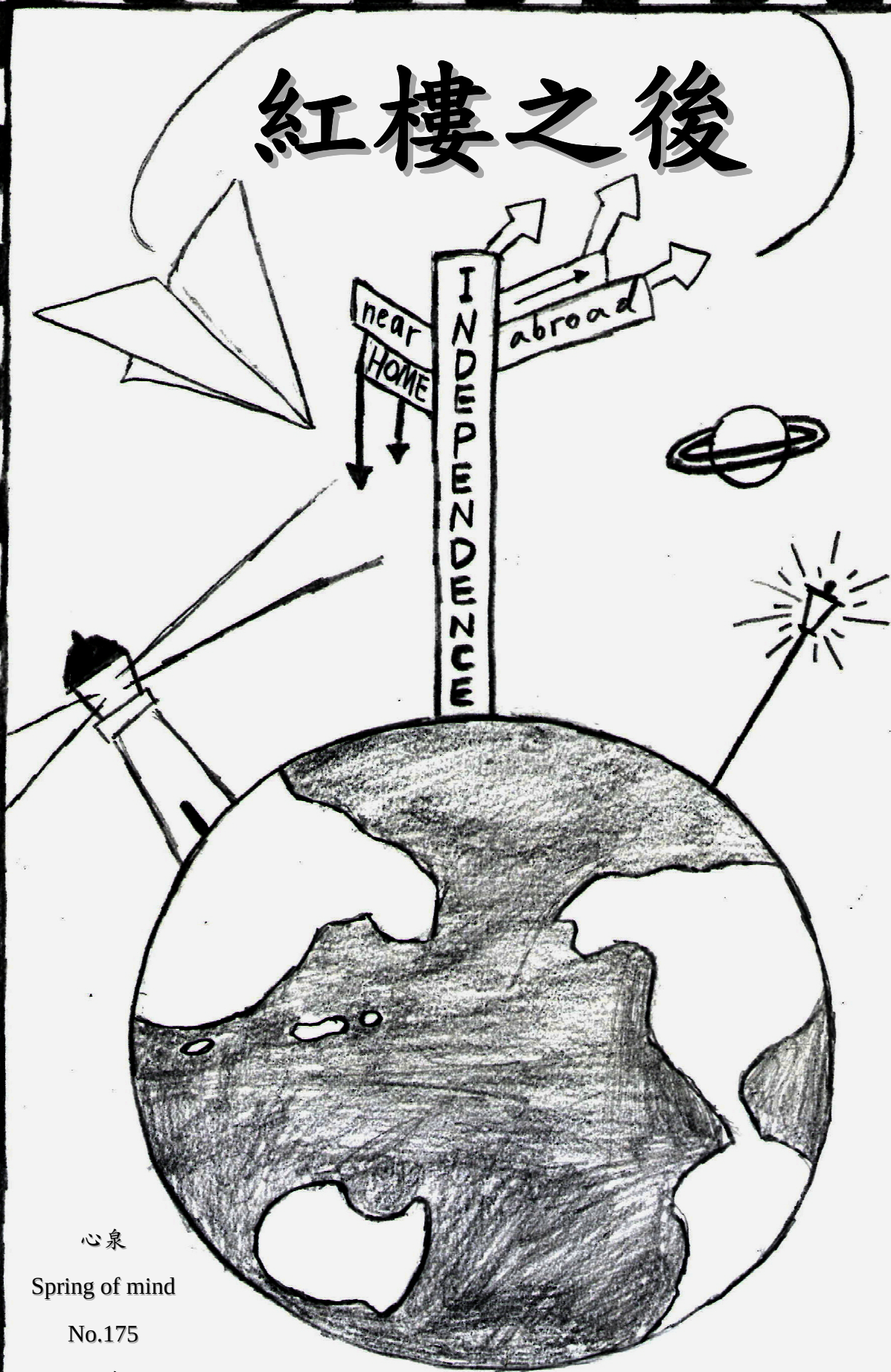


紅樓之後



心泉

Spring of mind

No.175

握手專刊

勸君莫惜金縷衣

勸君惜取少年時

花開堪折直須折

莫待無花空折枝

The year's at the spring , And day's at the morn;

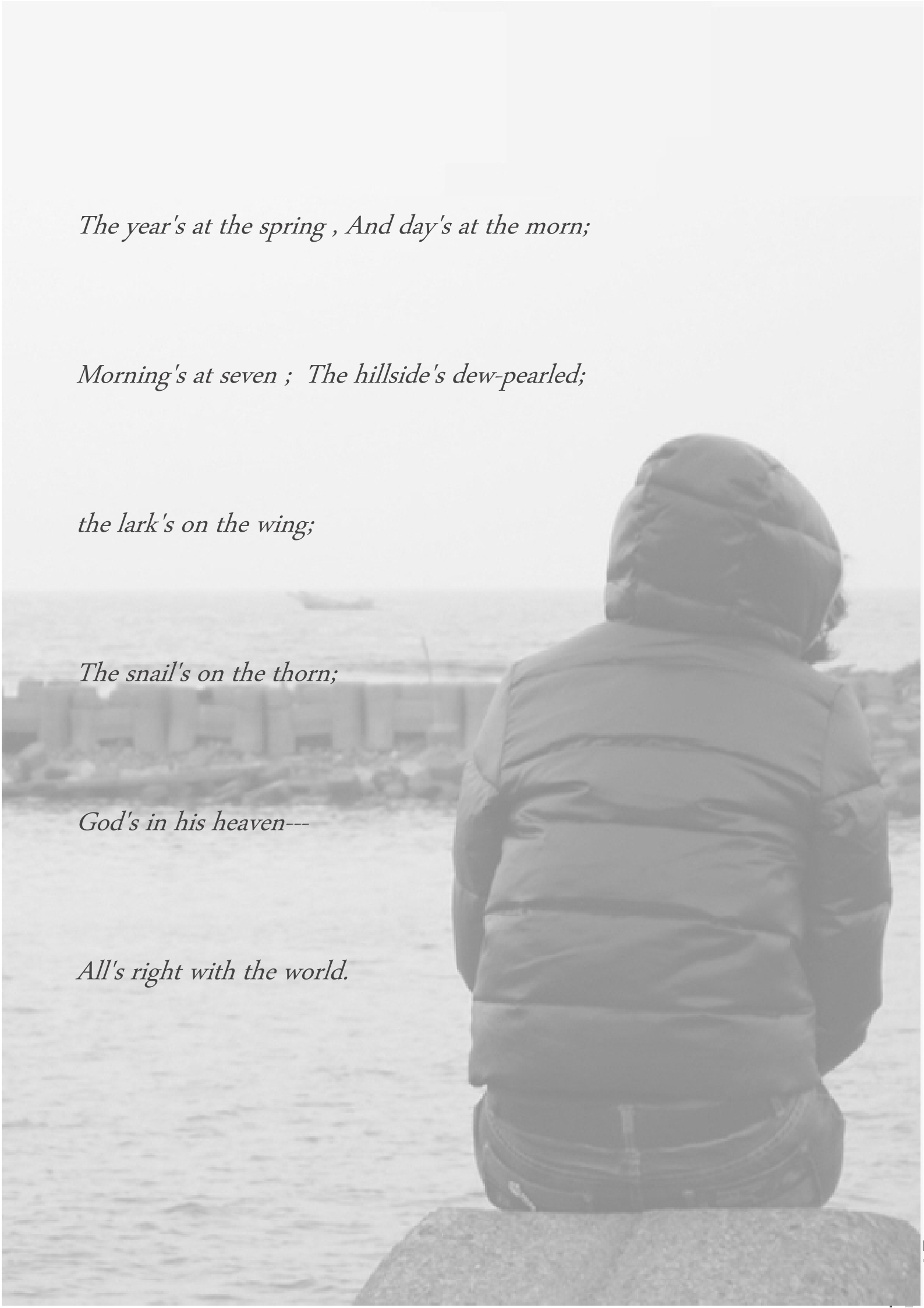
Morning's at seven ; The hillside's dew-pearled;

the lark's on the wing;

The snail's on the thorn;

God's in his heaven---

All's right with the world.



* 目錄 *

Blue and Gray, 南北，中外	• 夏祖焯教授 • P.5
校長，迴響。	
感恩與思念	• 黃煌輝校長 • P.10
卓越的起點	• 吳妍華校長 • P.12
清華！清華！	• 陳力俊校長 • P.14
迴響・回想・	
濁水溪之南——南成大，北台大	• 薛皓文 • P.17
趁我們年輕多出去看看	• 霍揚文 • P.20
Studying Overseas - Me and You	• Natasha Louise Lutes • P.21
在異國唸大學——我與你	• Natasha Louise Lutes •
建議・見異・	
出國	• 文士豪主任 • P.27
一個大輪子 四個小輪子	• 劉國樹醫師 • P.28
迴響	• 周承林 • P.30
迎接大海，航向未來	• 黃大維 • P.32
The Question and the Decision	• 郭柏辰 • P.33
回應	• 陳冠志 • P.34
出走之間	• 陳鏡安 • P.35
觀點・視角	• 溫帶璽 • P.36

Blue and Gray, 南北，中外

• 夏祖焯教授 •



夏祖焯校友為建中文教基金會董事及建中校友會常務理事，美洲中國工程師學會理事。筆名夏烈，其長篇小說「夏獵」榮獲民國八十三年「國家文藝獎」。2006 年獲美洲中國工程師學會頒發「科技與人文獎」。現任教於台南成功大學（客座專家）及新竹清華大學，為我國唯一工程博士出任文學教授之職。另外著有散文集「流光逝川」，大學教科書「近代外國文學思潮」及中短篇小說及散文合集「最後的一隻紅頭烏鴉」（又名「白門再見」）。

由 Blue and Gray Game 說起

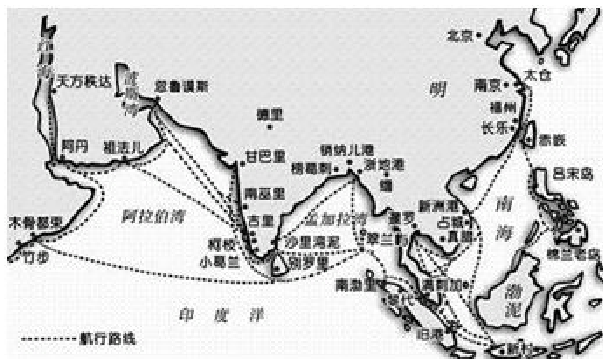
美國的南北戰爭是因南北雙方經濟及生產方式相異釀成，與人道性的解放黑奴沒有什麼關係——種族優越感重的白種人會因黑奴的人權而自相殘殺嗎？1861 至 1865 的四年內戰死亡人數竟僅次於二戰。

進入 20 世紀，美國最重要的體育不是籃球、棒球、網球、田徑、足球或高爾夫球，而是只盛行於美國的美式足球。每年全國大學聯賽後聖誕節時，有一場南方各大學聯隊對北方大學聯隊的美式足球大賽，正式名稱是 **Blue Gray Football Classic**，因南北戰爭時，北軍著藍色軍服，南軍是灰色軍服。此南北大賽 1939 啟戰，持續 65 年至 2003 年始因經費而暫時中斷。



近數百年，西方人顯然比東方人遠具冒險犯難精神，所以發現新大陸，航行世界一周，征服南北極，登上聖母峰，進入外太空，登陸月球 全是他們。他們可以在全世界建立殖民地（19 世紀只有美國及日本不是，中國是「次殖民地」），極盡搜括之能事，才有今日歐洲各國的富裕發達。反觀 1405 年鄭和開始下西洋，船隊 240 艘，遠超過 1492 年發現新大陸哥倫布的 3 艘船。但是似乎並未橫渡太平洋、印度洋或大西洋，大多只是沿著岸航。因為那時不確定地球是圓的，怕航到

世界盡頭，墜落瀑布！而且航到南洋各國，隨後並未派軍隊去駐紮，如此如何能強力控制南洋豐富的資源、土地及勞力？如何注入優異的中國文化？



文章開頭言及這兩件不同的事，是要表明先進的美國也有南北之戰，以及西方人有冒險犯難的精神。也因如此，近 600 年來西方在科技及文化上遙遙領先中日韓的東方。

台北的年輕人

前世界上最進步的民族是盎格魯撒克遜族 (Anglo-Saxon，英德為主)。美國是民族大熔爐，主流文化就是盎格魯撒克遜文化，不是南歐的拉丁，不是北方的斯拉夫或斯堪地那維亞。在教育上，盎格魯撒克遜族鼓勵孩子及早獨立，所以許多 17、18 歲高中畢業即出外唸大學或工作。如在本城唸書或工作，也會離家租屋住。按我國兵役法，男子 18 歲即可被徵召入伍，在戰場上殺人或被殺，反觀台北的男孩，個人及家長多不願他們離家；而中國大陸的孩子離家唸大學相當普遍。最近 15 年，我觀察到留美生以中國大陸為主，獎助學金也多給他們，台灣學生獲取越來越少，和我留學唸書時極不相同。台北高中生被稱為一踩即扁的草莓族，近又有水蜜桃族之稱，不踩自己會爛掉。我們大學畢業約 22 歲，工作到 66 歲退休，有 44 年的工作生命，所以唸大學住在家裡享受也只有那麼四年的時間，下去 44 年還要拼鬥廝殺。



離家唸大學及選校

這裡提出的新觀念就是鼓勵台北的學生到外地唸大學。短期遊學或外地訓練沒有什麼用，和旅遊相同。因為中南部的學生並不在乎離家，如今「台成清交」四大的校長均為離家唸書者，而且沒有一個建中或北一女畢業生。其中成大校長竟然是國中一年級 12 歲就離家租屋唸書——這在美國不合法，除非唸昂貴的私立住宿學校。

- 台大：李嗣涔校長，台南一中
- 成大：黃煌輝校長，台南一中（上學期賴明詔校長，台南一中）
- 清華：陳力俊校長，新竹中學
- 交大：吳妍華校長，高雄女中（上學期吳重雨校長，嘉義中學）

這裡所說的離家不一定是去中南部或新竹（聽說建中生連去新竹唸清交都嫌遠，這是什麼心態？），也包括去大陸或歐美日本唸大學。年青時性向及觀念可塑性強，不同的社會及居地經驗當然有利未來的發展。獨立生活必須被迫和多種人打交道，這些在家裡都是由父母料理。不要小看這種經驗，即使沒遭遇什麼困難，帶給你的影響還是潛移默化，不只是生活上待人接物的訓練，也是觀念思維的訓練。你會變得比較機警，對人對事都比較有判斷力，也增加了你的籌劃力，甚至增加想像力及創新創造力——許多事情是由小看大。

一個有大志的人要有冒險的精神。我常對學生說：人最大的危險就是不冒險。你不要為了眼前的方便及容易而失去大方向。再說到選校，你是男孩，社會對你的期許要比女孩高——而且高很多，你跑不掉。要選的是系，不是選校，因為入了大學要轉熱門系很困難，轉成功者常不及五分之一，輪得到你嗎？大部份的科系出路不好，選對了學校也沒用。我們選校及選系要顧及的排行順序是：

- (1) 出路（因你是男孩）
- (2) 個人的興趣
- (3) 個人的特長（譬如我是文學教授，但文學並不是我的興趣，卻是我的特長及天份）
- (4) 該校給業界的印象
- (5) 讀書、生活及運動的環境
- (6) 成長的訓練。

這六個順序可以互調，但「離家近」絕不在順序之內。

選系，不是選校，因為爾後的發展是以就業出路及個人的興趣為主。

我要再強調一點，未來發展，不論是公司企業、政府機關、學術教育、商場，甚至黑道爭老大，專業只佔 20%，溝通佔 80%，其中書寫溝通 Written Communication 佔 20%，口頭溝通 Oral Communication 佔 80%。換言之，口語溝通佔三分之二（ $80\% \times 80\% = 64\%$ ），專業只佔五分之一，所以 EQ 比 IQ 重要。

由上觀之，聰明的建中學生應可明眼看出你應如何衡量。

我的南部經驗

我唸成大工學院是因為大專聯考物理慘遭滑鐵盧只考 20 分（數學分數卻極高，拉補回來），沒考上台大。那時清交二校大學部尚未設立，排名順序是台大、成大、東海、中原、政大、中興、師大。因為如此，那時成大以建中校友會及師大附中校友會最大，現在則是高雄中學及台南一中校友會最大。我是家中唯一男孩，自幼家境優裕，養尊處優，因某種原因，我在成大四年只是混過關，不想也不能斬將，在密西根（州立）大學唸博士卻出類拔萃。如今名利雙收，我回憶成大四年

給了我許多想法。

十七歲離家生活，使我成長得快，更負責任，學習到與人溝通。我結識南部地區的人，瞭解他們的傳統、思維及習性作風，尊重他們，甚至獲得靈感。我覺察到南部人的純樸（所以容易被狡猾的政客欺騙），不及台北人複雜及西化。然而實質上，卻感覺不出他們和台北人有什麼大不同。畢業後服預備軍官役，入野戰部隊輕裝師步兵連帶兵，多次移防，實戰演習，外島守砲位，守山頭，都很調適，不覺得苦。有預官抽到野戰部隊的籤，竟然哭起來，母母的。後來去美國唸研究所，因大學成績太壞，根本不申請助教金補助，靠打體力工維生，也無怨言，也不覺得辛苦。入了社會已成為比較會混的人——這是成大四年打下的 EQ 基礎。

台灣一共出了兩位諾貝爾獎得主，第一位是建中及成大機械系出身的丁肇中學長；另一位是新竹中學及台大、清華出身的李遠哲院長。後來成大出身的朱經武學長（香港科技大學校長）聽說數度與諾貝爾獎擦身而過。這情形與日本第二的京都大學很像。東京大學一直以爭取為日本第一大學為目標，然而京都大學卻產生了更多諾貝爾自然科學獎得主。有人分析是因為京都大學位處人口比東京小十倍以上，保守樸實的文化古城，有寧靜的校園，學生容易靜下心來讀書，在大學時期奠定爾後做學術突破的基礎。京都大學的學生入學時是排第二，輸給東京大學，但他們一點不覺得自遜，反而努力以赴。成大的學生有些相像，所以多年來被企業界票選為最受歡迎的畢業生。我個人雖在成大沒好好唸，卻深受感染，20 歲左右就覺察到勤能補拙，腳踏實地的成大美德。更像京都大學學生一樣，以自身為豪，這對我後來能名利雙收影響不少。

如今成大八個校區連在一起，安靜寬敞，高大的樹蔭夾道，學生，教授甚至副校長一律用自行車，騎車在校園裡是一種很愉快的經驗。台南陽光多，陰雨少，比台北乾燥許多，又寬敞，影響人的心情，心情也影響人生態度。如果到南部來唸書或就業，不要忘記把我們台北的奢華風氣帶來，中和一下南部人的樸實。



教育部第一個「五年五百億計劃」分配是以「台成清交」為主。第二期的「五年五百億計劃」還是以「台成清交」為主——台大 31%，成大 16%，清華 12%，交大 10%，共佔約 70%，剩下的其他各大學分一分。如此，你的選擇應該與教育部接近。

一個人的格局就是他的結局。社會在變，台灣在變，大學在變，職場也在變。建中學生及家長不能將自己禁錮在思維的鎖國狀態，要及早應變。以不變應萬變絕對失算。你的生涯規劃或盤算，專科訓練，人生態度，生活經驗，溝通技倆……一切在大學部紮根及形成，不是研究所或博士後。我再強調，年輕時不同的經驗對未來影響至巨。我把這些寫出，也邀有經驗、有見地、有成就的人士寫迴響，分享他（她）們的看法，反駁、贊同、抗議、補充……。

校長，迴響。



感恩與思念

・黃煌輝校長・



黃煌輝先生為國立成功大學土木工程研究所工學博士，現為國立成功大學校長，為一國際知名海洋工程學者。曾獲中華民國土木水利工程論文獎、中國工程師學會論文獎、中華民國力學學會論文獎、中華民國土木水利工程論文獎、第九屆國際溪流學會論文展示獎、太平洋海洋科學與技術協會服務獎、台灣海洋工程學會論文獎等。

詳閱夏祖焯教授撰寫「Blue and Gray, 南北，中外」一文後，感觸良多，也再次勾喚起感恩與思念父母之情。13歲小學畢業後，糊裡糊塗在老師的期許與慫恿下，參加台南市初中聯考，也在老師及家人緊張的氣氛下，共同收聽收音機播放的錄取名單。考上台南一中的初中，可是鄉里間的一件大事，猶如電影中考狀元、中進士一樣的風光榮耀。鄉下離台南約有30公里，當時因交通極為不便，感覺上就如同今天從台北到台南那麼遠，因此父母親托人尋找可以寄宿的處所，新生訓練時就離家寄宿求學。第一次離家，心裡感到十分新鮮有趣，殊不知，這就是我初中三年內每次離家、想家的痛苦，也是我人生成長的開始。

到了新的寄宿家庭，與不同年級、不同個性的同學共同生活，因此如何與他人相處，乃是年紀輕輕的我所面臨的第一難題。如何結交談得來的朋友，如何處理不喜歡室友，都在這期間慢慢的自我體會，而培養日後在高中、大學、研究所及未來進入社會服務，能獲得同學、朋友、同事喜愛相處的好EQ，但也保有自我內心選擇的原則。對於人與人相處的敏銳感覺，乃是初中離家求學時，因應環境配合下培育出來的獨特個性。在此不得不感謝父母、老師當時的選擇決定，讓我有機會獲得人生的磨練。另外，第一年寄宿期間，父母親每個月給240元，其中180元交給房東付房租、包飯及洗衣，其餘60元為零用金與購物。為了擔心月初富裕、月底沒錢的窘境，13歲的我即需自行分配控制60元零用金的使用，由於長期累積處理金錢運用的經驗，使得日後生活都能平順愉快。另外值得一提的，乃是初三參加童子軍露營活動，因為騎單車下斜坡，不慎撞及年老婦人而遭索賠200元的醫藥費。由於擔心父母知情而不敢明言，因此向同學借了200元。為了償還此借款，只好3個月忍著省下零用金，以清償債務，了結人生第一次的經濟危機。此事件也讓我個人領會出應付急難、渡過危機的處理之道。

夏祖焯教授在文中以清楚的數據道出「我們大學畢業約22歲，工作到66歲退休，有44年的工作生命，所以唸大學住在家裡享受也只有那麼四年的時間，下去44年還要拼鬥廝殺」。此意謂現今的家長或年青學子為了捨不得讓孩子或自己離家求學，而選擇居家附近的大學。結果是四年的大學可以放心而舒服的渡過，然而卻因此減少個人獨自處理人、事、物的磨練經驗，更遑論能有機會去欣賞不同地域的風情文化、不同環境習俗，以開闊人生視野。我們都瞭解，經驗的累積攸關一生的成敗，在學習過程中最容易體會個中道理。尤其一個趨近成熟的大學生，正是人格形塑、健全心

智、接受專業的黃金時段，更需要利用這難得的時空環境，接受自我訓練與挑戰。因為在此時，縱使有所不適或不足，都還有機會彌補，否則日後進入社會所面臨的挑戰，更將是十分的殘酷、嚴峻。聰明的父母親如果為了疼惜孩子而過度的保護，只是延後孩子進入社會接受環境挑戰的時間而已——終究最後還是需要進入社會的歷練。

綜觀古今中外，成功的人不都是在成功過程中付出比別人更多的心力，而且歷經更多的心志考驗。所以我們平常只看見別人成功的一面，而忽略成功背後的付出。再者，在年輕的時日離家求學，將能體會出父母平時照護的愛心，也容易感受到親人相處時的溫馨，對於親情的體認，將有助於父母兄弟姐妹感情的維繫。年輕人只要你能超脫自己、選擇自己、勇於嘗試、接受挑戰，幾年後，你將是父母眼中堅強獨立的孩子，對於未來的任何挑戰都將能迎刃而解，開創未來數十年的坦途，也將體會真正的人生。希望你能像穿著藍軍服、灰軍服，走過南北戰爭的年輕人體會出美國天地之大，白人黑人平等和諧相處的重要，開闊人生的眼界和視野。



黃煌輝校長與歐洲的大學校長

卓越的起點

・吳妍華校長・



吳妍華院士為美國田納西大學生化博士，現任交通大學校長，曾任陽明大學校長、生物化學所所長及國家衛生研究院董事。曾獲台灣傑出女科學家獎、國科會傑出研究獎等。

每一名高中學生在人生的階段裡，都會有一個夢想：希望能進入一所卓越的大學。但同時我們也會問：「讀大學的意義何在？我如何有一個成功的人生？」。雖然大家都有這些困惑，但最重要的似乎是專注於眼前的課業，以通過昇學的試煉，而無暇仔細思考。在此，我可以鄭重的告訴大家，離開舒適而熟悉的環境，將是成功的第一步。

對於即將要進入大學的高中生而言，能進入社會上最有聲望的名牌大學似乎是至高無上的光榮戰果，也是唯一的選擇。因此許多人會以最簡單直白的方式，依成績高低校系排名做為依據。但人生的歷程真的是如此簡單嗎？過於簡化的思慮會造成很多人在未來的日子裡，後悔且依然困惑。然而，究竟要如何選擇能引導我們邁向成功的大學？這所大學究竟在哪裡？大學不是職業訓練單位，相對的，大學是培養深厚基礎知識與健康合群人格的最佳場所。除卻將來要走向專業技術研發或者學術研究的人，一般的人在大學時期課堂上所學，對未來事業發展的直接影響，其實非常有限。而同學們也不應只考量課業，而忽略了大學可能提供的多元環境及生活上的各種鍛鍊。

乍看之下，繁華的台北似乎提供了最佳的環境，但是我們若繼續在從小生長的城市求學，繼續住在家中，將會錯失了許多寶貴的機會，無緣經歷特殊的事物。離開家，離開熟悉的環境，是我們邁向獨立的第一步。從學會洗自己的衣服，學會安排自己的時間，進而學會規劃自己的人生方向。如果能長時間住在一個原本陌生的環境，我們將學習適應當地的氣候、物價、風土民情，並接觸許多新的朋友。這些，都會讓我們經歷到一些未曾有過的體驗。如果我們有機會到新竹求學，就會知道「風城」之名，由何而來。若我們到氣候溫暖宜人的中南部大學就讀，便能知道亞熱帶與熱帶的區別。當然，如果能力許可，到異國求學所帶給我們的衝擊，將會更大。一部中國近代史，其中大半由歷代留學生書寫。但即使留在台灣就學，我們也可以有很多不同的選擇。每所優秀的學校，都有個各自獨特的歷史、文化、與校風。校園中有來自全台各地、世界各國、與不同成長經驗的同學，大家帶來新的文化，也會提供我們新的觀點。因此，我們可以從互動的過程中，更能瞭解自己，增廣見聞，並學習尊重差異與培養團隊合作的精神。另一方面，到外地求學，每個人學習到的經驗都不會相同，深淺感受自然也不相同。因此，若我們能把握這人生轉變的階段，不時選擇新的事物與環境去嘗試，並積極參予各項學習與成長活動，將比選擇住在宿舍中整日不出門，或侷限於住家四周小環境的同學，獲得更多美好的經驗。長遠來看，絕大多數的人，無論是早是晚，都會離開家生活。若在大學時期就能離家求學，可以即時歷練，有機會遇到最多與自己心境契合的朋友，也最容易遇到終生的事業夥伴。

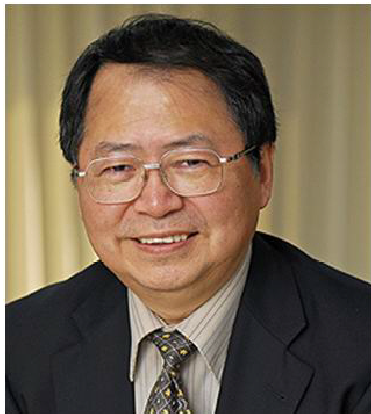
今年二月，我非常榮幸的能有機會接掌國立交通大學的校務。雖然，我也曾擔任過國立陽明大學的校長，但是這兩所台灣頂尖的學府，以往發展的軌跡，確實有許多不同。我發現非常多的交大校友們創業有成，因此常詢問他們如何能在眾多的創新產業中，開創如此輝煌的事業。他們多數將這些成就的基礎，歸功於以往扎實的教育，更常提到離家求學所帶來的刺激與成長，以及在住校生活中，同學間所培養出來的革命情感與團隊合作精神。這些機緣，都促成交大校友間的團結，因此更能互相扶持，共同在各領域中奮鬥成長。若諸葛孔明只以隱居於隆中自滿，他勢必無法成就協助三分天下的大業。而呂布再驍勇，但無人襄助，終極只是一位悲劇英雄。在此鼓勵大家，走出以往的約束，嘗試全新的環境，體驗全新的生活，結交新的朋友，奠定各方面堅實的基礎，邁向卓越。



圖為交通大學校景

清華！清華！

• 陳力俊校長 •



陳力俊先生為美國柏克萊加州
大學物理學博士，現任國立清華大學
校長，中央研究院院士，為材料科學
工程專家。曾任中華民國顯微鏡學會
理事長、材料科技聯合會創會會長、
中國材料科學學會理事長等。

近年大學入學有多種管道，所以高中生入大學應作何考量？什麼是明智的選擇？不但是新生要面對的問題，也是家長及社會見仁見智的問題。一般說來，新生資訊不足，以致沿襲成風，向都會區大學熱門科系集中。以三個美國頂尖大學為例，史丹福大學生選擇依序為生命科學、經濟學、國際關係以及工程科學；哈佛大學兩千名教師中僅有約 10% 為理工科系教師；而麻省理工學院教師中僅有約 10% 為人文社會科系教師。可見大學各有特色，以應不同學生之需。我國高中生常妄顧各大學辦學績效與特色，只按照去年指考錄取分數依序排名，先選學校，才再選科系，這是相當錯誤的做法。

離家唸大學

優秀的同學常有多種選擇，離家近或都會區利便雖是考慮因素之一，但作為決定性因素絕對不恰當。誠如本校夏祖焯教授所說，一個人生涯漫長，大學四年住在家裏，對學習成長助益有限，反而喪失一些與師長同學在校互動切磋的機會。另一方面，離家獨立，早日體驗不同生活形態，對人格發展應大有輔佐。清華大學鼓勵大一與大二學生住校，即是基於此理念。同時我們觀察到，清華大學校友對學校向心力特別強烈，據分析也與在校生活起居時間較長，累積的經驗與情誼不凡有關。另一方面，清華近年推動「住宿學院」，參考歐美名校做法，結合課堂與生活學習，在大學部成立「厚德書院」，「載物書院」及籌劃中的「自強書院」。如此學生在生涯規劃、社會關懷、跨領域學習各面向，由駐院導師與專業人員輔導，提供清華學生自主及有效的學習經驗。這是基於人本教育，期許先成為公民，再為士農工商。在清華書院裡跨院系、跨領域交流對以後科研工作更上層樓會很有幫助。因為傳統各領域的邊界地帶才是人跡罕至之處，與不同領域合作，創新的機會大增。這可說是一個合作及創造創新探索的啟程。

昔日的清華

清華大學今年歡慶百歲，一百年前滿清政府在北京以美國庚子賠款建校。十幾年內迅速提升為國內一流學府。五十五年前清華大學在台建校，也迅速建造為台灣頂尖大學。在台灣這些年，清華大學校友與教師出了兩位行政院長，四位教育部長；負責我國科學發展的國家科學委員會成立四十四年來，有六位歷時二十五年是清華人；原子能委員會成立五十六年來，有七位歷時四十四年是清華人；

中央研究院自民國四十六年起，五十四年來，歷任六位院長，其中四位即胡適、錢思亮、吳大猷、李遠哲四位院長歷時四十一年是清華人；台灣大學自民國四十年起，六十年來，前兩任校長，錢思亮與閻振興校長分別是清華化學系與土木系畢業生、任期長達三十一年。在學術界清華大學校友出了一位諾貝爾獎得主，十二位中央研究院院士。清華教師中，歷年來有十六位膺選中央研究院院士，十六位教育部國家講座，四十一位教育部學術獎得主。年青教師中，有三十二位獲得國科會吳大猷先生紀念獎，得獎比例遠遠超過國內其他各校。另一方面，去年產值高達兩兆一千五百餘萬元的科學工業園區，是在本校前校長徐賢修擔任國科會主委任內設立。對我國產業發展有重大貢獻，有科技產業搖籃及執行長培訓所之譽的工業技術研究院近三位院長都是清華人。而新竹清華校友中，至少出了五百位高科技公司副總經理以上高級主管，在新興產業如面板、發光二極體、太陽能電池產業更居舉足輕重的地位。

今日與明日的清華

去年九月發佈的泰晤士報世界大學評比，清華位居第 107 名，居全台之冠，略勝台大的排名第 115 名。同時在教師人數 700 人以下的大學，清華是全世界第 9。英國高等教育調查機構 QS 公司，於今年四月公布全球大學工程與技術領域排名，本校資訊科學、化學工程與機械工程領域，名列台灣地區大學的前二名。去年年初，遠見雜誌調查大陸大學生的家長，認為兩岸清華都是第一，所以有 13 億人口的認同。日前教育部第二期「邁向頂尖大學計畫」審議結果出爐，本校獲得 12 億補助，得以持續提昇軟硬體建設，強化教學、研究，並擴展國際化視野外，又有企業捐助興學延攬國際級師資，再加上全校師生的努力，所以成為華人地區首學、邁向世界頂尖大學的目標，我們有信心指日可待。我希望聰慧的建中生多聽多看多想，加入清華大家庭，為清華下一個百年共寫輝煌新頁。



清華大學校徽

迴響 · 回想 ·



濁水溪之南——南成大，北台大

• 薛皓文 •



建中校友，國立成功大學材料

科學及工程學系博士

今年是我在成功大學的第八個年頭。剛開始進大一的時候，根本沒想到會在這所南部的大學待這麼久，當時只是認為成功大學是所相當好的大學，也就是人們常掛在口頭上的「台成清交」。但對這間大學的認識並不深刻。不諱言，就讀建中的時候，自己也是認為只要考上台大就有機會轉到熱門科系，認為建中生就是要上台清交等北部大學，不應去唸南部的大學。

很多事情都是念了成大才知道。

濁水溪之南

台南，是一個人文薈萃的地方，雖然少了些繁華的夜生活，但是充滿著輕鬆的步調，交通有著特別的秩序，少了高樓大廈，卻有許多古廟及古蹟，各種小吃散佈在每一條交錯的街道。成大，則是與這個城市交織的學校，街道穿梭在校園當中，古蹟則任性地屹立在校園一隅，綠地、湖潭、樹木是成大的特色。在市政府的刻意營造下，成大的圍牆逐漸消失了，不經意地就會走出校園卻不自知。出了校園卻仍保有校園的感覺，走在大學路的人行道上像是走在校園內的道路。校園內也建置許多雕像及藝術品，這將近八年的時間中，成大已經跟我當初入學的時候相差甚遠。成大，不斷的在進步——變得更有文藝氣質。

成大以工學院起家，強大的工學院體系造就成大人的工院性格，穩健踏實的工作態度是多數成大共有的特色。成大的工學院要遙遙領先與其他大學的工學院，甚至在國際評比中，也有幾個系所站上頂尖。如此，為什麼建中生不熱衷來成大就讀呢？

工學院的教育告訴我們：事出必有因，尋找原因是獲得學問的基本態度。拜讀了夏教授的「Blue and Gray, 南北，中外」之後，可以找到一些原因。在我的看法，離家遠是首選的原因——南北文化差異、脫離從小經營的朋友圈、同儕壓力、心中的不安全感，更是增加了建中生離開北部的困難度。實際上，全國各地很多高中生以考上成大為榮，建中生卻無此觀念。

台北人的南方花園

冥冥之中，有一個力量讓我來到了南部的成大，讓身為台北人及么子的我，開始學會自己打理生活起居，自己控管有限的開支，自己學會獨立自主。隻身來到了外地生活，一開始充滿著新鮮感，但隨之而來的就是孤獨，覺得不平凡的自己不應該被困在這間南部大學掙扎，我想考回台大跟同學一起念書，但現實打破了這些幻想。

一年一年的過去，我不僅沒有考回台大，研究所仍然選擇成大，因為我喜歡這裡，在這裡也結交了來自各地的朋友，有農家小孩，有科技新貴的小孩，有錢的人有，貧窮的人也有，家庭的多樣性、南北的文化差異衝擊著我，台北市同儕壓力反而逐漸煙消雲散。我不覺得領一張北部大學的畢業證書會比領成大的畢業證書好，因為在成大念書的競爭壓力不比台大小。不同的是，我們的家人在遙遠的北方，我們必須自己來面對一切，訓練自己更強大的抗壓性，即使無法脫離夏教授文中的草莓族，我們仍然是加上硬殼及防腐劑的草莓。



成大校園裡的巨大榕樹

南成大，北台大——黃校長的豪語

建中生缺乏的是對各大學系所的認識，成大 1931 年創校以來，經過不斷的蛻變與成長，目前已發展為國內學術領域最完整的研究型綜合大學，擁有工學、醫學、電機資訊、規劃與設計、理學、生科、文學、管理、社科、等 9 個學院，74 個碩士班，53 個博士班。全校教授一千多名，學生約二萬二千名。多樣化的系所，可以認識更多領域的人，可以學到各領域的特色，也讓成大畢業生在未來工作時，擁有更多來自不同領域的人脈。2005 年教育部「發展國際一流大學及頂尖研究中心計畫」，成大與台大同時獲選為「發展國際一流大學」的兩所重點學校，「南成大 北台大」的態勢儼然成形，無可取代。值得一提的是，成大工程領域世界排名第 14 名、材料科學世界排名第 26 名，雙雙勝過台大，位居台灣各大學之冠。在高等教育評鑑中心所公布的 2010 年世界大學科研論文評比為例，成大工學領域表現位居世界第 19 名，居台灣各大學之冠（台大 23 名、交通大學 52 名）。而成大電機系館 14 層樓，化工系館及機械系館各為 12 層樓，地下 2 層，這三個系館面積是全世界第一。黃煌輝校長對外豪語：如果教育部的五年五百億卓越計畫，將台大的 31% 與成大的 16% 對調，成大就贏台大！成為全台灣第一大學。

成大與企業界的合作

依據教育部評量，成大在與企業界合作成果居各大學之冠。成大大自 1993 年迄今，年年在天下雜誌、遠見雜誌、CHEERS 雜誌的大學畢業生評價總調查，均奪得「企業界最愛」。成大畢業校友除獲得企業界最愛的美譽，在教育界的表現也不遑多讓，曾任、現任國內外大學校長者超過六十位，儼然成為培育大學校長搖籃的學校。這幾十年來，成大校友在私人企業及國營企業擔任最高主管（副總及以上）及董事長有數千名之多，也居全台各大學之冠。他們的堅毅及務實創造了台灣經濟起飛的奇蹟。

除了夏教授文中提到的丁肇中，朱經武兩位關連到諾貝爾獎的校友外，李祖原、鄭崇華、歐晉德、王建瑄、龍應台、林信義、漢寶德、痞子蔡、劉炯朗、張俊彥……這些校友也為國家建設發展及人文藝術做出了重要的貢獻。

而成大與南部科學園區的關係，可以用史丹福大學和加州矽谷的依存關係做比喻，成大在南科設有研發中心和廠商的育成中心，企業界全力支援成大研發，成大也快速將研發成果技術轉移。奇美電子捐贈了奇美光電大樓與成大；此外台積電、聯電也與成大建立長期合作關係，同時成大畢業生也是南科廠商最偏好人才來源。

夏教授的夫人龔明祺曾是美國一家石化工程公司的副總裁。她的觀察：『這幾十年，台灣各名校沒看到有一間像成大發展得那麼快，由兩個校園發展為八個相連的校園，由三個學院發展為八個學院，又有出名的醫學院及成大醫院。一切都在默默中進行，這些校友變成企業大老板、機構首長、校長、學術界高成就者，卻仍然保持踏實的作風。』

涉獵各大學的特色

我曾認識一位建中同學，在填志願的時候，排除萬難，填了台藝大的電影系，我現正期待看到他所拍攝的電影。希望藉由這個例子鼓勵各位學弟，在選擇未來的方向時，即使可以考取這些所謂的名校，仍然不應該侷限在名校或名系迷思，把自己困在一個不想念的系所當中。應多加涉獵全省各大學的系所特色，尋找一個與自己的興趣及未來工作相符合的系所，這樣才能在念大學的時候更能得心應手。行行都可以出狀元，我相信每個建中生都可以在各個領域爬到頂尖，即使是開路邊攤也可以比別人炒的飯還要香，不為什麼，因為建中生就應該有這種追求卓越的氣魄。



與成大關係密切壯觀的南部科學園區

趁我們年輕多出去看看

・霍揚文・



霍揚文為北京清華大學學生，
現為成功大學都市計畫學系交換生。

拜讀過夏教授的文章後，我頗有感受。年輕人，就該走出去，去看看外邊不一樣的天地。

我是來自北京的大學生，目前在台灣成功大學都市計畫學系交換學習。我喜歡探索外邊的世界，喜歡出去游走，看不一樣的自然風土，體驗不一樣的文化風貌，從中獲取不同文化之碰撞所帶來的驚喜。

我的家鄉在中國大陸的西安市，高考時，我毅然決定想去北京上大學，去一個陌生的地方獨自開始學習生活。在北京度過了兩年半的大學時光，又一個機會使得我來到台灣進行為期一學期的交換學習。在這之間，我亦不曾放棄可能出去看看的機會，隨高中去德國交流訪問；隨系裏去意大利專業考察；參加暑期項目到香港培訓。將來，我更希望自己能獲取獎學金去美國深造。總之，我是一個縱向往外跑的年輕人，外邊奇異的世界對我有說不出的巨大的誘惑力。每當在一個地方呆久之後，就會很想換個環境重新生活，在一個陌生的環境裏，重新開始，重新塑造一個自己。在那裡，沒有人認識你，可以完全擺脫那個熟悉環境曾經給自己的制約，努力變成理想中的自己，正如同一次蛻變。

我覺得，趁我們還年輕，尚能接受各種文化碰撞所帶來的精華，多出去走走，會對我們形成更加完備的世界觀，人生觀，價值觀有很大的促進作用。當我們真正走入一個新環境的時候，你不由的會被那裡的風土人情，意識形態，引入潛移默化的影響，思想也會不知不覺的產生變化。

如今的世界，隨著科技的不斷進步，距離所帶來的影響已經越來越小，很多人過著白天在紐約，晚上在巴黎的日子，一天之內可以橫跨地球。不同國家，不同地區的人在世界各地相互溝通合作，文化的交融與碰撞不斷上演，作為我們新一代的年輕人，正是在這顯著的趨勢下成長起來，我們怎能不去向他靠攏？即是說，條件的制約，使得很多人不能走出國門，那麼，至少可以在自己國家內進行嘗試，去不同的地區學習，工作。我想任何一個國家或地區都有地緣上的差異，南北部的差異，東西部的差異，沿海和內陸的差異，在體驗過差異後，我們才會變得更加全面。

總言之，趁我們年輕多出去看看。離開家，懷著一顆探索的心，去開拓屬於自己的一片天地，相信這過程中所帶來的收穫，一定會不讓我們失望。



北京天壇



台南孔廟

Studying Overseas--Me and You

• Natasha Louise Lutes •



成功大學英國籍留學生，中文名

陸宜玲

I have had what people might call an interesting life. I was born in America to an American father and a British mother; I spent my early years in the UK, moved to Australia at the age of 12 and then left to travel at 21, eventually moving to Taiwan to earn my bachelor's degree at the age of 22. I have never lived in the same city for more than eight years, and the longest I've lived in the same house is four years. When I was sixteen I went to Japan for a year as an exchange student and lived with host families; when I was eighteen I moved out of home and lived in an apartment with three other girls (paid for by myself, though my mother made a habit of slipping me money whenever we met up).

My experiences have been very different to those of the average Taiwanese person my age. You might try and excuse it by saying 'Oh well, you're Western; us Taiwanese are much more traditional in family matters like this'. To that I say: I am an only child; so my parents were certainly not happy about me travelling and living on my own. My mother is also constantly 'commenting' about how easy it would be for me to live in Australia again (this behaviour should sound familiar to some of those reading this!). A lot of behaviours, thoughts and restrictions that Taiwanese people think are so 'traditionally Chinese' are actually very common throughout the world yes, even

人們會認為我的生活多彩多姿。我出生在美國，父親是美國人，母親是英國人。我的童年在英國渡過，12歲去澳大利亞，21歲離開澳洲去各地，最後將在22歲在台灣讀完我的大學學位。我從未在一個城市住超過8年，也從未在一個家住超過4年。我16歲那年去日本作交換學生，住在幾個不同的接待家庭。18歲那年離家與其他三個女孩共租一間公寓（我自己負擔一切費用，雖然我母親已成習，每次見面就塞給我一些錢）。

我的經驗和一般同年齡台灣的年輕人很不同。當然你可以說：「噢，妳是西方人，我們台灣人在家庭觀念上要傳統得多。」對這一點，我可說：「我是家中唯一的孩子，所以父母對我出外旅行或獨居當然也不高興。我母親更常『評論』到我如再回澳洲住，生活會有多容易。」（這種論調你們讀我這篇文章的該聽起來很熟悉！）許多台灣人認為是「中國傳統式」的行為，想法及限制，事實上放諸四海皆準——甚至在美國亦

in America: as of writing, there is a 23-year-old American language student attending a university in Southern Taiwan whose parents moved from America to Taiwan to join him and insist on accompanying him to school, the immigration office and anywhere else he needs to fill in paperwork or make inquiries with official institutions.

I can only feel sorry for that particular student, however, as his parents are robbing him of an opportunity to grow and develop. Independence is the most precious gift you can give your child, and denying them the opportunity to become independent is almost equivalent to refusing to allow them to attend high school. Their careers and personal lives will almost certainly suffer negative consequences; and isn't the wish of any parent for their child to be successful?

Travelling far and wide has taught me a lot. Put me in a room with anyone absolutely anyone and I will be able to hold a very interesting conversation, regardless of whether or not I have anything in common with the other person. This is because travelling has taught me to be accepting of other people's differences, and that everyone has a reason for everything that they do. I can communicate with people from any background on any topic; I know how to judge people's reactions and emotions and put forward a new point, just agree with what they say or when it's a good time to stop talking. These are invaluable skills in any job, and they're skills I would never have learnt by staying in the same city.



是如此：我為夏教授寫這篇回響文時，正有個 23 歲的美國學生來台灣南部一所大學唸語言，他的父母由美國來台灣會他，堅持要陪

他去學校，去移民局，去任何一個他要填報表或作口頭查詢的機構。

我只能為這個學生感到遺憾，因為他的父母剝奪了他成長的機會。「獨立」是父母能給子女最珍貴的禮物，

不給他們這個機會就像不讓他們上高中一樣糟——幾乎一定對他們未來的生涯有負面影響；父母不都希望他們的孩子以後成功嗎？

出國四處旅行讓我學到許多東西。比如把我和任何一個生人擺在一個屋子裡，不管我和那個人有沒有什麼共同點，我都能和他愉快的聊下去。這是因為四處旅行教會了我接受人是不同的，還有每個人作任何一件事都有個原因。我能和任何背景的人討論任何一個課題；我知道如何查覺這個人的情緒及反應，然後進入一個新的話題，這樣作只是為了響應對方，或是適時結束現有的討論話題。這些是任何一個工作上都需要的作人技巧，我要是一直留在一個城市裡，就永遠也學不會這些作人技巧。

Take, for example, the city of Brisbane, where I lived in Australia. Conversations there often revolve around anecdotes of things that happened to friends or things that you have heard through the grapevine, and you can generally be as negative as you like. People in the UK, however, find it very strange if you constantly talk about your friends, and those in the US tend to try and always see the bright side in any situation particularly when in conversation with other people. In Taiwan, we can comment on the weight and looks of our friends with little worry, but this habit would be seen as terribly offensive in Western countries. In the UK we like to talk about the weather, in other countries that's seen as a very weird topic of conversation.

The trick is knowing with whom you can talk about what; the average American is unlikely to be interested in your Super Junior tickets, so maybe you shouldn't bring it up as a topic of conversation. This is the kind of simple knowledge that lets you make friends (and contacts!) across countries and areas, and I would never have gained it staying at home.

I have few foreign friends in Taiwan, but something that I hear a lot in expat circles is that 'Taiwanese people are immature'. I don't really think that that's a fair evaluation all over. Taiwanese people have a much greater sense of responsibility to their studies, families and jobs than a great deal of the Westerners I see parroting this line. But Taiwanese people my age do seem more immature in terms of social skills and a sense of responsibility to self, and I'll explain why.

Social Skills: How many college students do you know without a girlfriend? How many of you spend your evenings chatting with friends on MSN, but don't know what to say when you meet face to face? How many of you would get angry if a complete stranger called you an idiot?

以我曾住過的澳洲的 Brisbane 城為例，那些人的談話常是圍繞著朋友的私事或是聽來的八卦，而且你說別人壞話也沒關係。但在英國，你要是老談你朋友的軼事那就很奇怪，在美國則總是看事情好的一面——尤其與人談話時更是如此。在台灣，我們可以不需太顧忌的去評論朋友的體重和長相，這在西方國家就會被認為是嚴重冒犯他人的談話。在英國我們喜歡談天氣，別的西方國家老談天氣就有點怪怪的。

技巧是因人而言；比如一般美國人不可能對 Super Junior 有興趣，那就別向美國佬提 Super Junior。這就是你想交各國及各地方朋友（及事情上的聯絡人）所應知道的。如果我一直留在家裡，永遠不會學到這些。

我在台灣的西方朋友不多，但在這個外國人的圈子裡聽到他們說：『台灣年青人不夠成熟。』我不認為這種評論全面公平——台灣青年在讀書進修、家庭及工作上，要比我所見大部份的西方青年有責任感。但我這年齡的台灣年青人確是在社交技巧及「對自己負責」上不夠成熟。以下我作一些解釋。

社交技巧：你看到有多少大學生沒有女朋友？你們有多少人每晚在 MSN 上與朋友聊天，見了面卻不知該說些什麼？假如一個完全陌生的人叫你白痴，你們之中多少人會生

How many would know how to deal with a stranger angry at you for calling him an idiot (WITHOUT starting a fight)? Things like these all fall under the heading of 'Social Skills', and are important for a happy, healthy life; yet there are large numbers of students (particularly in the 'Top 4' universities) who lack these skills. In Taiwan it seems almost as if book-smart = life-dumb.

Skills like these can be learnt, but you need to take a risk to learn them. Students who head home every day at six p.m. for dinner have less opportunity to develop them than those who live alone. Students who have them when they enter university are invariably from poorer backgrounds and had to either work their way through high school, move out for high school, or both. Needing to interact with other people teaches you how and the chances that you'll need to interact with strangers increase the further away you are from your family's protection.

The other thing that I see lacking in the 'Strawberry Generation' is *Self-Responsibility*. Self-Responsibility is not just about owning up when you've made a mistake; it's about taking responsibility for yourself for your own future, and for your own happiness. Everybody is afraid of change; it's part of the human condition. We like things to stay the same and be safe and secure and stable. But courage is about facing our fears and succeeding despite them. Will you really be happier studying engineering at NTU, even though you got into engineering at NCKU, because Taipei is 'more convenient'? Do you really think it will be better for your future? Do you really think your parents will miss you so much that you MUST stay home to study? Or are these just excuses to cover the fact that you're a little nervous about what might happen if you left home and travelled to study?

氣？一個陌生人因你叫他白痴而動怒，你們之中多少人知道此時應如何應付他，而不至動手大打出手？這些都與社交技巧有關，也與擁有一個快樂及健康的生活有關；而許多台灣的學生（尤其是台成清交四大）缺乏這種技巧。在台灣似乎「書讀得好」就等於「生活技能差」。

這種社交技巧可以學得到，但是你得冒點小險去學它。六點回家吃晚飯的學生比離家住的學生要難學到這些。那些剛入大學就有這種社交技巧的，幾乎全是來自經濟較差的背景，唸高中時就得打工或被迫住在外面。必須要與別人交往會訓練你如何去作——和陌生人交往也讓你離開父母的保護。

還看到草莓族缺乏「對自己負責」。這不是指犯錯時自己承擔起來，而是指對自己的未來及快樂負責。每個人都害怕改變；這是人類通性。我們都希望保持原狀，安全，能掌握、穩定。但是勇氣就是面對恐懼，及不顧恐懼奔向成功。你如進入成大工學院，為了離家近的方便而轉去唸台大工學院，會更快樂嗎？你真的認為這樣對你的未來會更好嗎？你真的認為你父母會掛念你，所以一定要唸大學時住家裡嗎？還是這些考量只是掩蓋你的離家唸大學的不安及不定數？

You should never let your fear hold you back. Regrets of what you didn't do are far worse than those of what you did very few people regret climbing Mt. Everest, but there are probably quite a few who regret having the chance and never doing it. If you have an opportunity to do something new, take it. Right now is the only time in your life that you will be in the position you are in debt-free, no family depending on you, no career, no responsibilities but those you have to yourself. YOU are responsible for your happiness in ten years' time not your parents, not your teachers, not your friends, but YOU. Use your time wisely find out as much as you can about the world, and take a little time away from other people to find out as much as you can about you. I guarantee that in fifteen years' time, your future spouse, future children, yourself and even your parents will be grateful you did.

不應被自己的恐懼綁住。一個人為他沒做的事感到遺憾比做錯了後悔還要糟 — 即使受傷殘，很少有登山者會後悔當年攀登世界最高的聖母峰；但是可能有不少登山者會後悔錯過攀登聖母峰的機會。假如你有機會嘗試新方向，去作！現在是你一生中唯一有自由選擇的機會 — 你沒有房債，沒有家累，沒有事業或職位的牽制，沒有責任，只有要「對自己負責」。下去十年你要對你自己的快樂負責 — 不是你父母的快樂，也不是你老師或朋友的快樂，是你自己的快樂。你要善加利用時間 — 去儘量的發掘這個世界，省下一些與他人相處的時間，用來儘量發現你自己本身，我保證 15 年後，你未來的配偶，你未來的孩子，你自己，甚至你的父母。你未來的配偶，你未來的孩子，你自己，甚至你的父母，會更感激你今日所做的。



建議 ·

見異 ·

建國中

建國中

出國

• 文士豪 •

(曾任建國中學學務主任，現為建國中學圖書館主任)

雖然早上要上班，女兒也一再說『爸爸，您不須要來接我，媽媽來就可以了』，但是我們仍然四點起床，六點多看到女兒走出來，衝上去，真的是狠狠地擁抱了一會。

我們在兩個孩子高一升高二的暑假分別安排哥哥去美國，妹妹去歐洲遊學，主要的想法是多看看世界，開開眼界，順便練習英文的聽與說，同時也讓孩子體會『沒有萬事包媽媽的日子』，自己要獨立過生活，當然最主要的目的是要去自我評估『在那兒唸大學？』，兒子與他的同學與朋友經過(我不覺得)深思熟慮的充分討論後決定 stay in Taiwan，而女兒決定孤身赴美就讀 U.U.(University of Utah，我姊姊住在那兒)。

兒子留下是覺得要出頭『在那兒都可以』(我認為 --- 怕吃苦，又愛玩)，女兒選擇出國是『給自己一個機會』(她媽媽說是完成她爸爸的心願)，我不知道，我只知道從小我們就告訴孩子『人生的路是自己選的』，好也罷、壞也罷，父母只有在旁邊默默地看著。

同事也都知道女兒是我的心肝寶貝，他們問我怎麼捨得讓 18 歲的女生去吃苦，我當然捨不得，她在臺灣時會陪我看電影(現在兒子請我自己去看電影)，晚回來時也會打個電話問要不要帶什麼吃的喝的，假日也幫忙安排活動，總而言之，超貼心的，但是我不能主導她的人生，我尊重她的選擇。

從申請學校到全家送她出國，其中最辛苦的是她的媽媽，回來後也幾乎一天一通長途電話，大都是母女倆講，我在附近認真的聽(擔心又怕她難過，思念又怕動搖她的決心，我真的很能體會電視廣告中 00X 一沒說的，是無盡的思念)，如果輪到我講——爽朗的笑聲、關心健康與我只要妳快樂。

我問過女兒，會不會後悔，她說『我愛你，爸爸』！

一個大輪子 四個小輪子

・劉國樹・

(226 班學生家長 醫師)

在台北上網和在高雄上網，有何不同

我僻處南部一隅直到高中畢業，大學時始北上就讀。那時交通不便，由台北回南部是一件費時的大工程。學期中當然不可能返家，如果寒暑假另有他務，回家便只能短暫停留，如今想來，那時一年中返家的日子屈指可數。

當初會離家到外地就學，主要是因為外地的高教資源較鄉下豐富。而長期隻身在外，對自己個性的堅韌度亦確實有所磨練。

「放牧要選擇牧草豐沛的地方」。現今大台北區，教育以及其他資源冠於全台，對於部份學生不願意離開台北至外地就讀大學，我可以理解。

對於留在台北就讀大學的同學，應該自問：我是為了什麼留在台北？我有沒有充分利用台北大環境的豐沛資源？我將來的職場競爭力有沒有每天進步？

對於離開台北到外地就讀的同學，應該自問：我是為了什麼離開台北？離開家人以後的生活規劃能力、社交應對進退的能力有沒有大幅提升？我將來的職場競爭力有沒有每天進步？

如果留在台北生活，每天只是到學校上上課，回到家上上網；如果離開台北的生活，也只是每天到學校上上課，回到宿舍上上網，遇到假日就搭高鐵回家，那麼，離不離開台北又有何不同？

其實台北或外地，都是可以煉鐵成金的風火爐，問題是你願不願意投身進去忍受炙身之苦，如果願意，假以時日，你這塊冶煉後的黃金，定會發出令人不可忽視的光芒。

一個大輪子、四個小輪子

建中不少學生是人言中所謂的資優生，你認為何謂資優生？

我心目中真正的資優生，應該俱備四種特質。

1. 強健的體魄。
2. 和親人、同學、朋友、同仁、客戶有和諧的人際關係
3. 責任感強。
4. 好的求知和讀書能力。

這四種特質的相加與協調，就是解決人生問題的能力。

如果一個人只有讀書資優，就好像車子有四個輪子，但是只有一個輪子特別大，其他三個輪子相對特別小，那麼車子跑起來一定不會快，甚至還會出車禍，遠遠比不上四個輪子只有普通大小的汽車跑起來平穩舒適。

如果你的讀書能力不錯，成績也還過的去，應該試著把讀書的腳步放慢一點，把省下來的時間，用來學習讀書以外的事，這些事目前看來或許不能帶來立即的甜果，但在未來的歲月一定會讓你受用無窮。

我認為只有讀書資優，往後一生還很難講，把讀書以外的培養成資優，整個人生才有可能資優。

市場內有收入，沒有人會跟收入過不去

建中的畢業生，不少人會到世界各地開枝散葉，但是多數人將來仍是在本鄉本土討生活。

如果這鄉土就是你未來事業的市場，或者是你未來的事業走向世界的基地，那麼，我們必須問問自己，對這一方鄉土，我們關懷多少？融入多少？了解多少？

關懷是因為這個市場聯繫著你的收入，沒有人會跟收入過不去；融入是為了縱橫，只有融入市場才有可能縱橫市場。這裡所說的了解，不是指表相的了解戶政單位統計的人口數目有多少，或是地政單位統計的土地面積有多大，而是去了解一種比較深層的不同的人與人、文化與文化之間的接觸、扞格、衝擊、協調、共融……，再把這些了解所得，轉化為提昇事業的助力。

建中學生的來源以大台北地區為主，然而你們出社會以後的市場卻不會侷限在大台北地區，所以從現在開始，多了解多關懷你雙腳站立的這塊市場，對你將來的事業有不小的幫助。

我發現有一些同學，花了不少時間、金錢、心力學會了二三種外語，這是一種好現象，因為多會一種語言，將來可能就多了一條路。不過我建議，如果你還不會說台灣話，應該要花點時間學一學，學會你的市場所在地的一種或兩種主要語言是很重要的。

這裡所說的學會，並不是指要講得像台語廣播電台主持人說話般流利，只要聽得懂他人所言，不會誤解其意，雖然自己講得結結巴巴，但是配上誠懇的表情與真心關懷的笑容，往往已經足夠。



迴響

• 周承林 •

十八歲了，是否不應再事事依賴父母，而開始對自己負責了呢？是否不應再多圖安逸，而該見見世面了呢？十八歲，一個從「兒童」蛻變為「青年」的過渡階段。

現代社會，家庭經濟狀況較之上個世代普遍提升許多。無數小時候家境困頓，被迫早日接觸社會，心智快速成熟的父母，盡量避免小孩重溫自己的童年於是努力讓小孩過好日子，替小孩分擔許多事物，為的就是讓小孩能幸福快樂地度過童年。

然而我們卻不能永遠待在父母的庇祐下，勢必有一天得脫離舒適圈，開拓我們的人生。然而我們在踏入社會前，卻往往不具備足夠的能耐及判斷力，應付且辨清社會上各種突發狀況、詭計騙局，以致許多因「涉世不深」而迷糊犯下的錯誤時有所聞。

有什麼機會或方法能夠快速熟成一個人的心靈，不再是溫室裡的草莓？夏教授便提到了「大學離家外宿，是一個極好的機會」。當我們必須獨當一面時，許多潛力也在這時才能開發出來。否則一個二十開外的人，就算是博士生，然而卻是「生活白痴」，可以說這個人是個人才麼？

國中許多成績不好的同學，高中考得不理想，因此必須四處打工籌取學費。每當開同學會見到這些舊日同窗時，便汗顏不已。他們相較就讀公立學校因而能專注課業不必為學費多費腦筋的我，顯得成熟許多。無論是談吐、思想、判斷、應變，處處顯現成人氣韻。是什麼使他們有如此大的改變，而我依舊是未脫童稚的少年？大概是因為他們為「生活」做足了功課，為生活苦惱，為生活折腰，在人情義理的深度上，遠遠地勝過了我。

生活上的訓練並沒有在學校專門開一個科目，即使課堂上老師多少會對學生進行哲理上的奉勸，學生卻因這些訊息與考試實在沒有太大關聯而往往忽略。不光是老師，家長，甚至新聞媒體上的事件的人物，常常以他們的經驗告訴我們，什麼該做，什麼不該做。好意想要省去了我們或許得親身經歷，吃過苦頭才能得到的寶貴處事法則的過程。然而經由別人轉述的經驗，跟它在社會上真實發生的模樣，大不相同，我們這些光聽他人轉述其情景的菜鳥，很可能在就算聽過了類似事件後，依然被同一套把戲所矇蔽，受害。一定要到自己有切身之痛，領略到一件事中所謂「可意會不可言傳」，誰都教不來的成份之後，才頓悟長輩當初敘說的那件事的奧秘，才體會到了長輩當時的心情，才算是有點「社會歷練」，往後能較為敏銳，眼光能較銳利，不再被相同把戲所欺。

在埋首書堆苦研學問時，更重要的是走進人世，砥礪心智，莫怕傷痕累累，憂患擾心。人情義理的學習雖不像功課那般能靠苦讀短期見效，然而其開出的果實卻比高分的成績單更加香甜。或許開在十年後，或許開在五十年後，無論開在幾年後，只要開了，便不枉我們身而為「人」了。

人終究是要與人團結、合作，完成光憑一夫無能為力的事業，而這事業的合作者，必須要是完整的「人」。完整的人絕不包括事事仰賴他人服侍的弱者，那是嬰孩與紈褲的特權。完整的人是像養育我們的父母一般，不但能照顧自己，還能照顧我們，並訓練我們能再照顧他人，如我們的兒女，或是老去的父母。我們不能單自上一代得到安全，還得使自己遠離危險，並最終使我們的兒女茁壯，使「生於憂患，死於安樂」的悲劇不再重演。十八歲的你，準備好了麼？



迎接大海，航向未來

・黃大維・

從小時候就長聽長輩們說，現在的年輕人一代不如一代。在一些討論七年級生「草莓族」的電視節目上了解到：早期社會因為資源匱乏，每個家庭孩子又多，父母無法照顧到每個小孩，於是那時的孩子們大多只能自立自強。而那時的孩子們就是我們的父母，如今經濟起飛，社會資源豐富，外加上少子化。父母為彌補小時候的遺憾，對我們百般呵護，深怕我們受到這「險惡」社會一絲絲的傷害。

簡單的去觀察、分析我們的上一代，六年級生們，他們的形像相對於我們，實屬飽嚙風霜，卻充滿一種不易摧折的生命力；七年級生們，各個玉樹臨風、亭亭玉立，但其生活卻有著好高騖遠、公主（王子）病等心態，徬徨不定；然而，八年級生的我們呢？

就像夏教授所提的，出外讀書，尋求自己的獨立自主，增加社會歷練豐度，可以增加自己的社會適應力。但是，我認為其離家學習重點在於：如何完整的觀察、理解這世界的脈動。你可以說：我不出家門便可知天下大事。然而，你若不出家門便不會去促使自己主動去深入思考，你所知道的每一件事後面所代表的、所影響的層面，更不會去分析、去運用你擁有的資源。簡單來說，我們可以借著獨立生活的經驗來培養我們的「洞察力」，而能在這競爭激烈的大環境下，免於躲在自家象牙塔中，安逸卻無法前進。

就外觀上來講，成功的人都會有個特質就是，有「生命力」。而生命力的高低，是社會競爭下的成功因素，也是因為在有競爭力的環境下，為求生存而產生的。

就要大學了，怎麼辦？這是身為高二的我常感受到的情緒，東想西想結果是晦明不定的，唯一的結論只有考好學測而已。而是否要離開家裡，答案是未定的，每個人都有所不同。只希望在這篇文章之後，我們都會有一些啟發，多一些關於未來的打算。



The Question and the Decision

• 郭柏辰 •

小時候並不懂得為什麼長大一定要當兵，有次和媽媽說，到時候要想辦法讓自己不必當兵。沒想到，完全出乎我意外地，媽媽居然狠狠地罵了我一頓，就彷彿我做錯了什麼一樣地罵我。後來漸漸思考當兵的意義究竟何在，才明白這其實是分成兩個部分。其一，是兵役之於政府或國家而言，能確保兵源以維護安全；其二，當兵對個人來說，其實是有某種「成年禮」的意味在其中。當兵並不僅是一段訓練的過程，也是一項社會對你成熟與否的考驗：在役期裡完全遠離以往的 **Comfort Zone**，日常起居和一切任務必須靠自己的力量完成，為自己的行為負責。當兵這段日子對一個人的影響，絕不亞於之前的任何一段教育。

中東目前仍是世界最動盪的地區之一，背後的原因是複雜的，數百年來的種族、宗教、經濟與政治因素都牽涉其中。但，曾讀過一篇報導，提到在中東某些人的觀念裡，戰爭是對一個男人（特別在青少年期）最好的磨練，因此有意無意地讓戰火頻仍地在自己的家園上蔓延。姑且不論此，在多少的傳記、小說和電影裡，我們看到戰爭對一個人的影響，在這無人可依賴的過程裡，改變是多麼劇烈。

一開始看到夏教授的想法，其實是不解與反感兼而有之。似乎教授認為在大學四年學會的獨立自主比大學的課程重要很多，因此每個人都得找一所離家遙遠的大學。這個感覺一直持續到與教授的座談會當天才真正明白。

大學教育是全人教育，而人的生命也是全面性的。在大學這段時間有很多事是每個人會面對的，不應只將自己的眼光局限在與未來就業有關的部分，而忽略那些其實無形中起了關鍵影響的事。並非是為了離家自主而去選擇遙遠的大學，相反地，是不論在如何的大學，都應該學習獨立自主；而有機會離家獨自生活時也毋須太強烈排斥，因為只有完全陌生無依的環境才是學習獨立最直接、有效的方式。

大學的選擇是生命中最重要課題之一，也因此很難下決定。除了自己之外，沒有人應該、也沒有人能夠為你的選擇負責。但如果情況允許的話，請不要把「距離遠」作為刪去一所大學的原因。請認真思考，究竟大學對你的意義何在，而你想從大學生活裡得到的是什麼。這兩個基本但關鍵的問題，或許能讓選擇明朗一些，而非盲從或瞎子摸象。

回應

・陳冠志・

對於是否要離開家門到外地讀書，我認為見仁見智，畢竟要考慮個人意願，經濟問題等等，但撇開這些不談，我個人覺得出外讀書是個不錯的選擇。

建中生會想在台北讀書大多是因為台大就在台北，除此之外台北的都市機能健全，交通發達，要去哪就去哪，若是其他縣市可能就沒那麼方便了，而且在台北生活久了，台北的眾多特質，便成了我們對它的依賴。

不過，正因為這份依戀，我認為走出台北也就更加迫切。如果持續留在台北，就會習慣於安逸，因而便無法有所突破。到中南部讀書，亦或是走出台灣到國外都不錯，讓自己置身在一個陌生的環境，不管是在生活及學習上都是一大挑戰。

想想，跳脫一個生活了許久的生活環境，不論是吃飯，住宿等食衣住行，各方面都要自己打點，周遭的一切也須重新認識，這將會是一個新的體驗。

因為地域的不同，南北部的生活習慣總會有些差異，若是在國外，因文化的不同，差異也就更大了，不同的人、不同的文化所帶來的衝擊，是人生最好的試練場所。而面對這些不同之處，如何新的生活圈中建立良好的人際關係，這也是一大課題。

我想，人是怠惰的，喜歡處於安逸，厭於環境的改變，長久下來便削弱對於各種壓力的應變及承受能力，近年來年輕人被賦予草莓族、水蜜桃族等稱號也就沒什麼好驚訝了。為了避免成為草莓族的一員，也許我們應該打開家門，邁出步伐，勇於面對挑戰！



出走之間

• 陳鏡安 •

在一個下著雨的星期三中午，我一如往常來到了輔導室，參加例行的心泉會議。

這天的聚會，邀請到了一名來自清大的教授，也是赫赫有名的建中校友——夏祖焯教授。

在這次的座談會中，夏教授告訴我們，年輕就該多多出去走走，能走越遠越好。最好是去美國、英國之類的國家念書。

是的，整天處於閉鎖空間與現實世界隔絕對於未來是極度不利的。一百多年前，清末，積弱不振的中國面臨西方船堅砲利的屢屢叩關；而今面對全球化快速的腳步，我們似乎又重新面臨了相同的情形。是否，該停下來，放慢自己的腳步，生根在地？亦或者隨著大時代的腳步，出去闖闖，開開視界？這不禁讓我想到每個人都讀過的經典課文——林海音的“爸爸的花兒落了”（剛好夏教授即是林海音女士的兒子……）中的一句「闖練」。闖，即是練。藉由闖蕩來磨練自己獨立的本事，從最基本的學著如何自理生活，到更進一步的依賴自己而生，大可不必等到出了社會再從跌跌撞撞中練習，可以從學生時代就開始從出外念書做起。

雖說「有夢最美希望相隨。」。一般學生常犯的一個毛病卻是整天構築一個自己的固有結界，沉醉在自己的幻想世界之中。我看到在我的身邊，一個又一個的同學，正努力的圓著一個又一個的留學夢，構築自己的理想，也因此，我對於建中學生築夢踏實的實踐力是給予高度肯定的。但或許是我位於一個較特殊的環境（人社班），我並不清楚其他的建中學生是如何看待此事。也許，有些駝客們也正因此而迷惘也說不定……

夏教授這篇文章的內容不免激進，其中部分觀點或許對一些同學來說會無法接受，但從中仍能明顯的感受到在期勉建中生要勇於冒險、進取向上這一點，夏祖焯教授的用心良苦。



觀點・視角。

・溫帶堊・

讀完後，有些問題及自己的想法。

首先是關於鄭和下西洋部分，我所理解歷史上鄭和下西洋為何航不遠的原因似乎是因為沒有必要。中國從古至今都是一個自給自足的國家，對王朝統治者來說，並沒有必要向西歐各國一樣開拓殖民地，從清、明的海禁政策跟清朝一開始對與西方貿易的態度略可見之，總體來說是整個社會結構的問題，我認為並不能簡單以西方人較有冒險犯難的精神來解釋。（明清兩代東南沿海中國人民爆增，在官方實行海禁政策的背景下離鄉背井前往東南亞求生，豈無冒險犯難精神？）再者，西方在文化上面真的有勝過東方嗎？或者換個角度說，文化有分優劣嗎？現代文化人類學都捨棄以“好”、“不好”等情緒性語言而改以“簡單”、“複雜”、來形容文明，再者，我們如何去比較兩者文明的優劣？從藝術？從語言？我們如何證明一種語言與另一種語言，一幅畫與另一幅畫誰優誰劣？能夠比較嗎？我認為不行。

再來是想對教授的主旨——也就是離家讀大學提出點意見。我認為這可以從兩個方面來講：如何選大學？讀大學的目的到底是什麼？

現今學生出路越來越多，隨著兩岸政策的開放，台灣學生憑學測成績就可以申請香港、中國大陸的大學，學歷也即將獲得承認。再選擇如此多的情況下，我們選校選系的依據到底是什麼？我認為，還是要依據排名跟資源。在國內，誠如教授所說，台大的資源還是最多的。五年五百億台大就占了百分之三十，在台大資源最好的情況下，建中生有一半選擇台大也不足為奇，再者，現今大部分科系還是台大獨占鰲頭，就算不是唯一第一也是並列第一。

我們在考慮要念何大學時也應該考慮：什麼是只能在大學四年做而往後做不到的？我認為最主要也最重要的就是一件事，也就是念書，畢竟在大學畢業後，我們很少有機會再去接觸高密度高質量的正規教育及訓練。而在我們以念書為大學四年最重要的一件事的情況前提下，為何我們不能夠把離家近作為選大學的考量之一？誠如教授所說，不同的社會及居地經驗當然有利未來的發展，但這真是只有在大學四年才能磨練的事嗎？我認為不是的。在這個預設下，我們念大學的出發點應就是如何讀好書。以此考量的話，離家近也是利多之一，首先在經濟面基本上住家裡還是能夠免除一筆住宿費，再來離家近也可以免除相當程度的雜事及干擾。（至少住家裡想念書不會有室友吵你）當然不是說離鄉念書不好，我只是想說離家近應也可以是考量之一。

再來是關於選系選校，誠如教授所說，一個有大志的人要有冒險的精神，人最大的危險就是不冒險。那麼我們能不能夠把這句話套用在選校選系上？若上了好大學要轉熱門系所的確是困難，但這不也是一種大膽的冒險？畢竟東吳法律跟台大法律、台北醫學系跟台大醫學系不可否認還是有差的。再來是科系問題，的確有些科系現今出路可能沒有那麼廣泛，不像一些熱門科系例如醫學系、電機系、法律系等好找工作，但這不也是某種意義上的專精嗎？像是測量系，乍聽之下不知道學了這個將來要做什麼工作，但測量系其實在國家考試上傲視群雄。正因為他的不受重視同時也保證了此科系的專業不受侵犯。若以此方面來考量，我們能說哪個科系沒有出路嗎？我認為，只要學有專精就不怕失業，畢竟某學科若真的無法就業那應早已被淘汰了，因為沒有人要讀。那麼若要學有專精的話，最重要的不就是天分與興趣嗎？我個人認為，這兩者還是最重要的。

觀點不同，視野也不同。或許有些事沒有絕對的正確與錯誤，端看你如何去認識它。

編者的話

有點疲憊。

或許也是因為這刊所探討的主題跟我們自身太過密切吧，不同的立場，不同的論點彷彿書架上形形色色的參考書一般，不停不停地對徬徨的學生大喊「選我！選我！」，讓人不知從何選起。

出外求學究竟好或不好？我想這沒有絕對的答案，端看你的條件、你的個性、和你的選擇。

無論如何，愛你所選，惜你所擇。

但願這一刊心泉能幫助到你／妳，這是我們最大的榮幸。

泉

輕輕盪漾

指與紙之間的波紋

幻化成我們內心最深處的

柔軟

淨我凡塵瑣事

滌我俗世鉛華

在澄澈的湖中

你我看見了什麼呢？

就讓我們，姑且名之為心泉。



握手專刊——紅樓之後

發行：台北市立建國高級中學輔導室

發行人：徐建國 校長

督導：謝月英 老師

指導：林慈玥、盧怡安 老師

主編：溫帶盞

封面：黃文毅

編輯：黃大維、郭柏辰、陳冠志、周承林

溫帶盞、陳鏡安、黃文毅、張明因

特別感謝：夏祖焯 教授

黃煌輝 校長

吳妍華 校長

陳力俊 校長

薛皓文 學長

霍揚文 先生

Natasha Louise Lutes 女士

文士豪 主任

劉國樹 醫師

(以上謹依稿件順序排序)

圖片來源：扉頁：Adikos

目錄：FloraTang

校長・迴響・：scchiang

迴響・回想・：hooverho

建議・見異・：hankblue

一個大輪子 四個小輪子：ting0308

迎接大海，航向未來：延斌

回應：徐史丹

出走之間：ich0u0b

編者的話：一九八一

工作人員：likejean

結尾：epSos.de

(以上均為 Flickr 帳號)

最後，感謝看到這邊的你 / 妳！

See you

next time!



